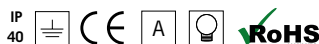


# PUCK THREE - suspension

made in Italy

Installation guide - guida installazione



## ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED IMPIEGO

**ATTENZIONE:** la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

**AVVERTENZE:** all'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene sull'apparecchio, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione. L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza, rendendo lo stesso pericoloso. MACROLUX declina ogni responsabilità per i prodotti modificati. L'apparecchio è esente dal rischio di emissione fotobiologica. La sorgente luminosa non può essere sostituita dal cliente. Per informazioni contattare MACROLUX. Se il cavo flessibile si danneggia, deve essere sostituito da MACROLUX o dal personale qualificato al fine di evitare pericoli. Il simbolo riportato sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani. Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone. Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

## INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

**WARNING:** the safety of the appliance is only guaranteed if the following instructions are used appropriately, therefore it is necessary to preserve them.

**WARNINGS:** When installing and whenever working on the appliance, make sure that the power supply has been disconnected.

The appliance may not be modified or tampered with in any way; any modification may compromise its safety, making it dangerous. MACROLUX accepts no responsibility for modified products. The luminaire is free from the risk of photobiological emission. The light source cannot be replaced by the customer. Please contact MACROLUX for information. If the flexible cable becomes damaged, it must be replaced by MACROLUX or qualified personnel in order to avoid danger. The symbol on the luminaire indicates that the product should be disposed of separately from municipal waste. To clean the appliance, use only a soft cloth possibly moistened with soap and water. Caution: do not use alcohol or solvents.

## MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG

**ACHTUNG:** Die Sicherheit des Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn diese Anleitung sowohl bei der Installation als auch beim Betrieb beachtet wird; sie ist daher unbedingt aufzubewahren.

**WARNUNG:** Stellen Sie bei der Installation und bei allen Arbeiten am Gerät sicher, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist.

Das Gerät darf in keiner Weise verändert oder manipuliert werden, da jede Veränderung die Sicherheit beeinträchtigen und das Gerät gefährlich machen kann. MACROLUX lehnt jede Verantwortung für modifizierte Produkte ab. Die Leuchte ist frei von der Gefahr photobiologischer Emissionen. Das Leuchtmittel kann nicht durch den Kunden ersetzt werden. Bitte kontaktieren Sie MACROLUX für weitere Informationen. Wenn das flexible Kabel beschädigt ist, muss es durch MACROLUX oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Das Symbol auf der Leuchte weist darauf hin, dass das Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein weiches, mit Wasser und Seife angefeuchtetes Tuch, falls erforderlich. Achtung: Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittel.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

**ATTENTION:** La sécurité de l'appareil n'est garantie que si ces instructions sont suivies aussi bien lors de l'installation que de l'utilisation ; elles doivent donc être conservées.

**AVERTISSEMENT:** Lors de l'installation et de toute intervention sur l'appareil, veillez à ce que l'alimentation électrique soit coupée.

L'appareil ne peut être ni modifié ni altéré de quelque manière que ce soit, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. MACROLUX décline toute responsabilité pour les produits modifiés. Le luminaire est exempt de tout risque d'émission photobiologique. La source lumineuse ne peut être remplacée par le client. Veuillez contacter MACROLUX pour obtenir des informations. Si le câble flexible est endommagé, il doit être remplacé par MACROLUX ou par du personnel qualifié afin d'éviter tout danger. Le symbole sur le luminaire indique que le produit doit être éliminé séparément des déchets municipaux. Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez qu'un chiffon doux imbibé d'eau et de savon. Attention : ne pas utiliser d'alcool ou de solvants.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

**ATENCIÓN :** la seguridad del aparato sólo está garantizada si se siguen estas instrucciones tanto durante la instalación como durante el funcionamiento; por lo tanto, deben conservarse.

**ADVERTENCIA:** Durante la instalación y cualquier intervención en el aparato, asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada.

El aparato no puede ser modificado ni manipulado de ninguna manera, cualquier modificación puede comprometer su seguridad, haciéndolo peligroso. MACROLUX declina toda responsabilidad en caso de productos modificados. La luminaria está exenta del riesgo de emisión fotobiológica. La fuente luminosa no puede ser sustituida por el cliente. Póngase en contacto con MACROLUX para obtener información. Si el cable flexible está dañado, debe ser sustituido por MACROLUX o personal cualificado para evitar peligros. El símbolo en la luminaria indica que el producto debe eliminarse separado de los residuos urbanos. Para limpiar el aparato, utilice únicamente un paño suave humedecido con agua y jabón. Atención: no utilice alcohol ni disolventes.



Questo apparecchio di illuminazione deve essere installato solamente in locali in cui il contatto con l'acqua è impossibile

This fitting should only be installed in rooms where direct contact with water is impossible

Diese Leuchte darf nur in Räumen verwendet werden, in denen ein direkter Kontakt mit Wasser nicht möglich ist

Cet équipement doit être installé dans des pièces hors de toute projection d'eau.

Este equipo solamente puede ser instalado en interiores donde no es posible el contacto directo con el agua.

- Il prefisso IP è seguito da 2 cifre significanti la resistenza alla penetrazione di solidi e liquidi. 1° cifra: contro la penetrazione di corpi solidi; 2° cifra: contro la penetrazione di liquidi.

- The IP prefix is followed by 2 significant digits and indicates the fixture's resistance to the penetration of solids and liquids. 1st digit: against the penetration of solid bodies; 2nd digit: against the penetration by liquids.

- Die IP-Schutzart wird durch die beiden Kennziffern für den Fremdkörperschutz und den Wasserschutz nach der Abkürzungsfestgelegt. 1. Kennziffer: Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern; 2. Kennziffer: Schutz gegen das Eindringen von Wasser.

- Le préfixe IP est suivi par deux chiffres qui indiquent la résistance à la pénétration des corps solides et liquides. 1er chiffre : indique la résistance à la pénétration des corps solides ; 2ème chiffre : indique la résistance à la pénétration des liquides.

- El prefijo IP está seguido por 2 cifras que indican la resistencia a la penetración de cuerpos sólidos y líquidos. 1° cifra: contra la penetración de cuerpos sólidos; 2° cifra: contra la penetración de líquidos.



Corretto smaltimento del prodotto (Rifiuti elettrici ed elettronici)  
Correct disposal of this product (Waste electrical & electronic equipment)  
Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)  
Comment éliminer ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)  
Eliminación correcta de este producto (Material de descarte eléctrico y electrónico)



Apparecchio predisposto per la messa a terra  
Lighting fixture with the earthing of the accessible conductive parts  
Leuchten geeignet für die Erdung  
Appareils prévus pour la mise à la terre  
Aparato predisposto para la puesta a tierra

# MACROLUX

MACROLUX S.r.l. 31020 San Vendemiano Treviso - Italia Via Padania, 67/69 t. +39 0438 470773 p. iva 03547130264 sales@macrolux.it www.macrolux.it

# PUCK THREE - suspension

made in Italy

Installation guide - guida installazione



<b>40 W</b>	Puck Three 670
2700°K	40W 230V 2700°K 5080lm 125lm/W CRI>90
	<b>1611.3060.2700.--</b>
<b>40 W</b>	Puck Three 670
3000°K	40W 230V 3000°K 5260lm 132lm/W CRI>90
	<b>1611.3060.--</b>
<b>40 W</b>	Puck Three 970
2700°K	40W 230V 2700°K 5080lm 125lm/W CRI>90
	<b>1611.3100.2700.--</b>
<b>40 W</b>	Puck Three 970
3000°K	40W 230V 3000°K 5080lm 132lm/W CRI>90
	<b>1611.3100.--</b>

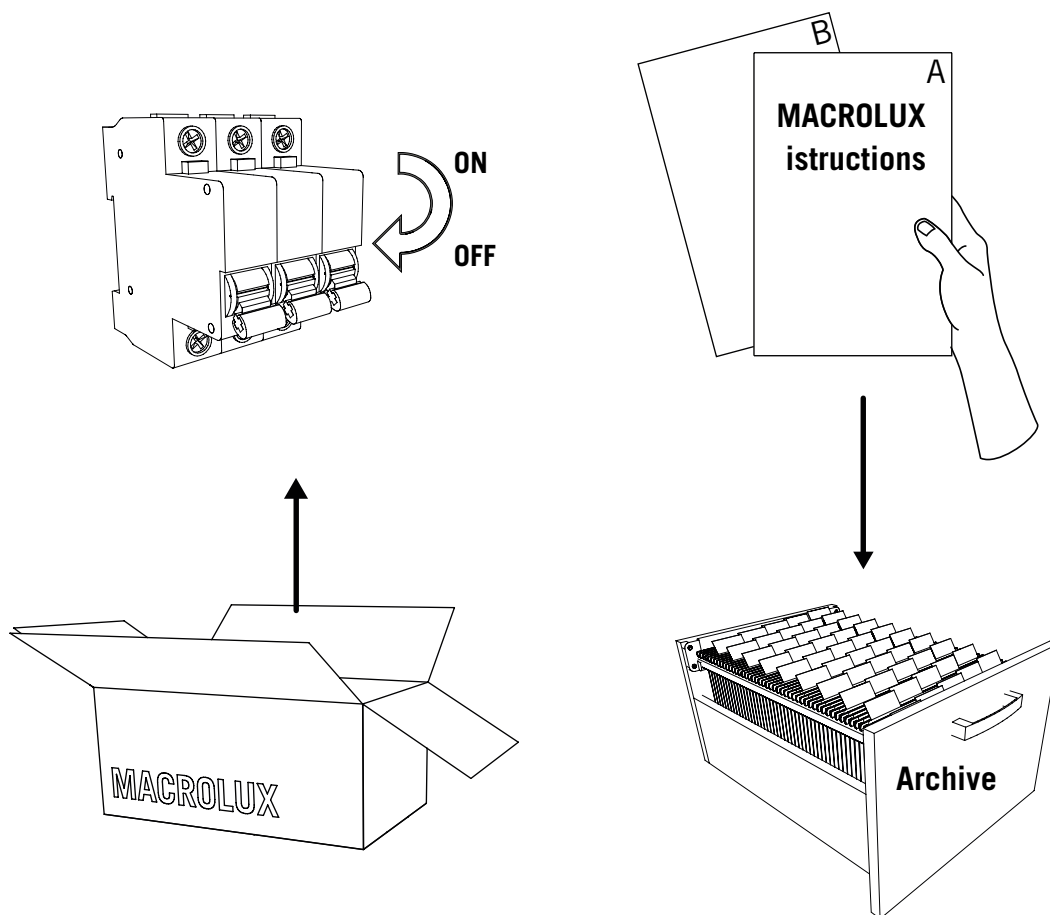
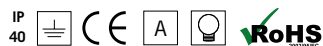
MACROLUX

MACROLUX S.r.l. 31020 San Vendemiano Treviso - Italia Via Padania, 67/69 t. +39 0438 470773 p. iva 03547130264 sales@macrolux.it www.macrolux.it

# PUCK THREE - suspension

made in Italy

Installation guide - guida installazione



## 1

- IT** Assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione.  
Conservare le istruzioni presenti nella scatola.
- EN** Make sure that the power supply has been disconnected.  
Keep the instructions in the box.
- DE** Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen wurde.  
Bewahren Sie die Anleitung in der Schachtel auf.
- FR** S'assurer que l'alimentation électrique a été coupée.  
Conservez les instructions dans la boîte.
- ES** Asegúrese de que se ha desconectado la fuente de alimentación.  
Conserve las instrucciones en la caja.

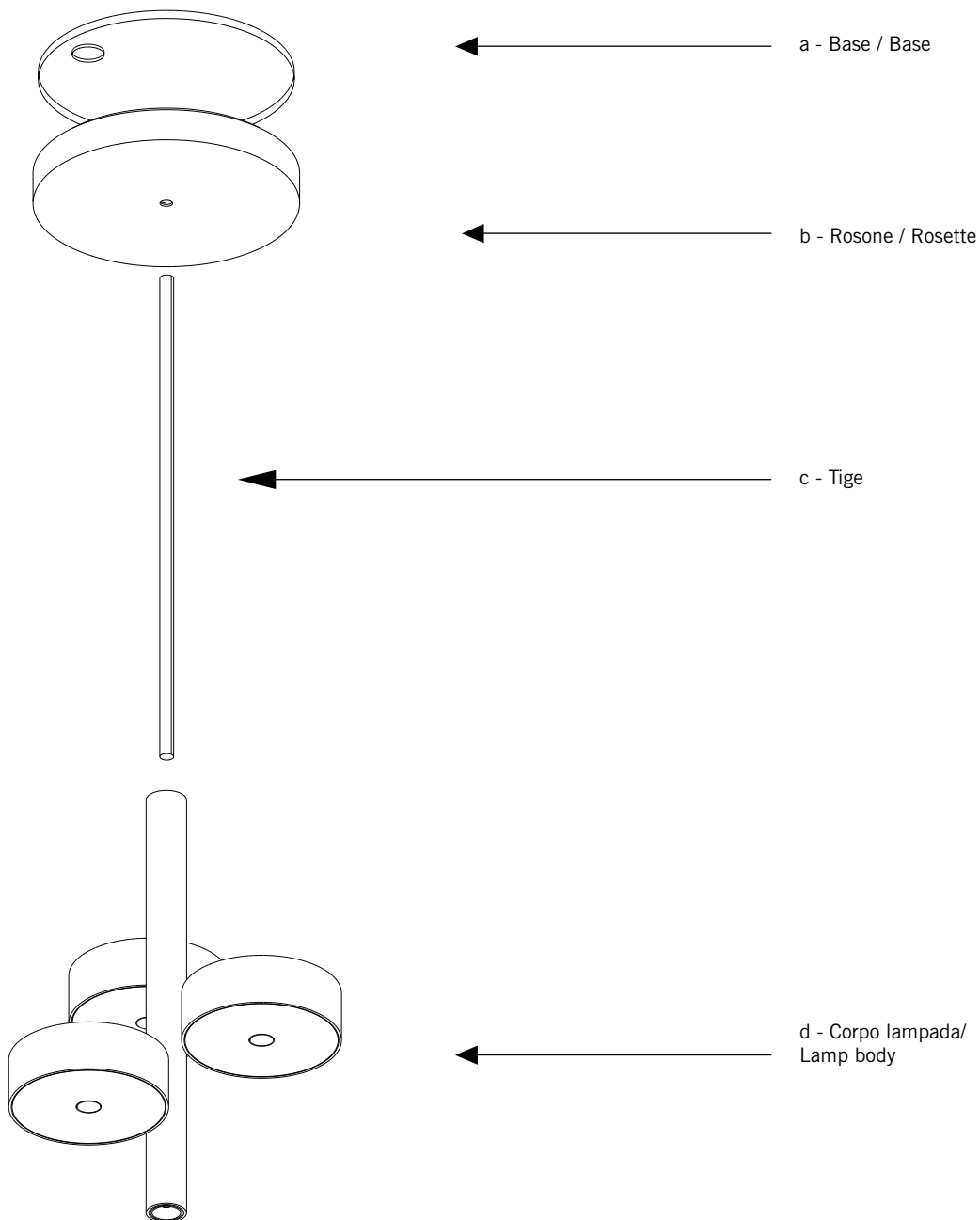
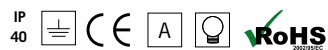
**MACROLUX**

MACROLUX S.r.l. 31020 San Vendemiano Treviso - Italia Via Padania, 67/69 t. +39 0438 470773 p. iva 03547130264 sales@macrolux.it www.macrolux.it

# PUCK THREE - suspension

made in Italy

Installation guide - guida installazione



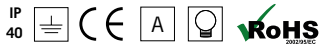
**MACROLUX**

MACROLUX S.r.l. 31020 San Vendemiano Treviso - Italia Via Padania, 67/69 t. +39 0438 470773 p. iva 03547130264 sales@macrolux.it www.macrolux.it

# PUCK THREE - suspension

made in Italy

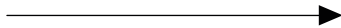
Installation guide - guida installazione



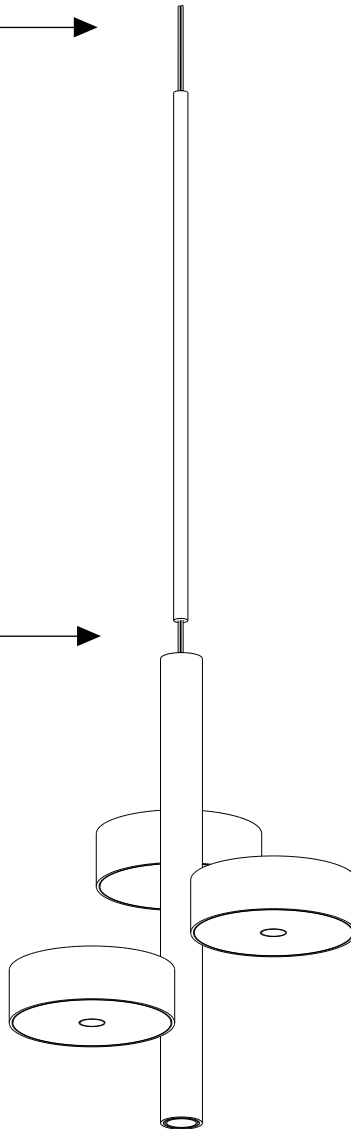
## 2

- IT** Passare i tre cavi presenti nel corpo lampada (d) attraverso la tige rigida (c).
- EN** Pass the three wires in the lamp body (d) through the rigid tige (c).
- DE** Führen Sie die drei Kabel im Lampenkopf (d) durch den starren Stab (c).
- FR** Faites passer les trois câbles de la tête de lampe (d) dans la tige rigide (c).
- ES** Pase los tres cables del cuerpo de la lámpara (d) a través de la varilla rígida (c).

out:  
cavi nero, arancione  
cables orange, black



in:  
cavi nero, arancione  
cables orange, black



MACROLUX

MACROLUX S.r.l. 31020 San Vendemiano Treviso - Italia Via Padania, 67/69 t. +39 0438 470773 p. iva 03547130264 sales@macrolux.it www.macrolux.it

# PUCK THREE - suspension

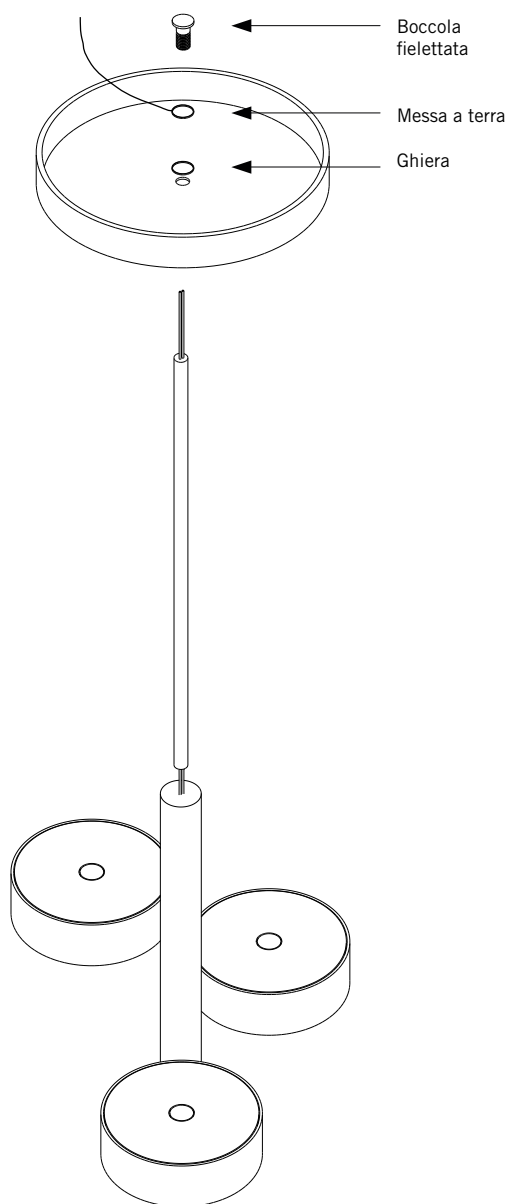
made in Italy

Installation guide - guida installazione



## 3

- IT** Inserire nel foro del rosone (b) i tre elementi presenti nel kit in dotazione: boccola filettata, ghiera e messa a terra. Avvitare la Tige rigida al rosone.
- EN** Insert the three elements in the supplied kit into the hole of the rosette (b): threaded bushing, ferrule and grounding. Screw the rigid Tige to the rosette.
- DE** Stecken Sie die drei mitgelieferten Elemente in die Bohrung der Rosette (b): Gewindemuffe, Ringmutter und Erde. Schrauben Sie das starre T-Stück auf die Rosette.
- FR** Insérer les trois éléments fournis dans le kit dans le trou de la rosace (b) : douille filetée, écrou à anneau et terre. Visser le té rigide sur la rosette.
- ES** Introduzca en el orificio de la roseta (b) los tres elementos suministrados en el kit: casquillo roscado, tuerca anular y masa. Atornille la Tige rígida en la roseta.



## 4

- IT** Avvitare la parte filettata della tige rigida (d) al corpo lampada.
- EN** Screw the threaded part of the tige to the lamp body.
- DE** Schrauben Sie den Gewindeteil der Taube an den Lampenkörper.
- FR** Visser la partie filetée de la tige au corps de la lampe
- ES** Atornille la parte roscada del tige al cuerpo de la lámpara

MACROLUX

MACROLUX S.r.l. 31020 San Vendemiano Treviso - Italia Via Padania, 67/69 t. +39 0438 470773 p. iva 03547130264 sales@macrolux.it www.macrolux.it

# PUCK THREE - suspension

made in Italy

Installation guide - guida installazione



## 5

IT

Fissaggio della base (a) a soffitto nel punto desiderato, tramite la posa di tasselli. La scelta del tassello adatto al tipo di supporto è a cura dell'installatore.

Durante le operazione inserire il cavo di alimentazione all'interno dell'apposito foro per procedere al successivo cablaggio.

EN

Fixing the base plate (a) to the ceiling at the desired location by means of dowels. The installer is responsible for choosing the right plug for the type of support.

During the operation, insert the power supply cable into the appropriate hole for subsequent wiring.

DE

Befestigung der Grundplatte (a) an der Decke an der gewünschten Stelle mit Hilfe von Dübeln. Der Installateur ist für die Auswahl des richtigen Dübels für die Art des Trägers verantwortlich.

Während des Betriebs das Stromversorgungskabel in das entsprechende Loch für die spätere Verkabelung einführen.

FR

Fixation de la base (a) au plafond à l'endroit souhaité, au moyen de chevilles. Le choix d'une cheville adaptée au type de support relève de la responsabilité de l'installateur.

Pendant l'opération, insérer le câble d'alimentation dans le trou approprié pour le câblage ultérieur.

ES

Fijación de la placa base (a) al techo en el lugar deseado mediante tacos. El instalador es responsable de elegir la clavija adecuada al tipo de soporte.

Durante la operación, introduzca el cable de alimentación en el orificio adecuado para el cableado posterior.

ingresso cavi alimentazione di rete  
mains power cable entry  
netzkabeldurchführung  
entrée du câble d'alimentation  
entrada de cable de red



cavo nero  
back cable

cavo rosso  
orange cable

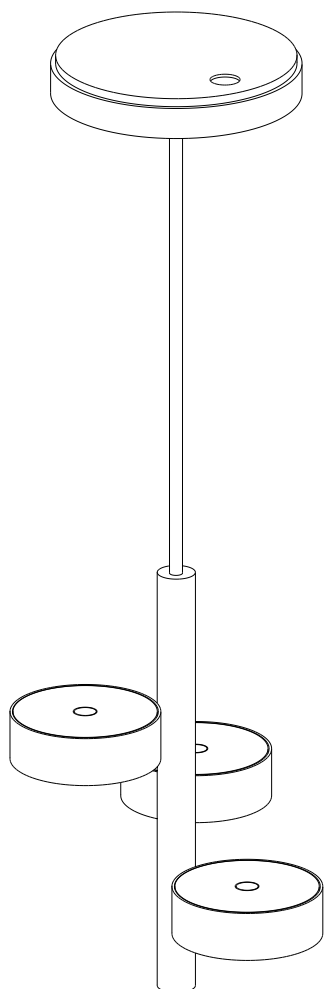
MACROLUX

MACROLUX S.r.l. 31020 San Vendemiano Treviso - Italia Via Padania, 67/69 t. +39 0438 470773 p. iva 03547130264 sales@macrolux.it www.macrolux.it

# PUCK THREE - suspension

made in Italy

Installation guide - guida installazione



6

**IT** L'apparecchio si sviluppa in forma asimmetrica. La scelta del posizionamento del prodotto e la sua rotazione nello spazio avviene attraverso la rotazione del rosone prima del suo fissaggio.

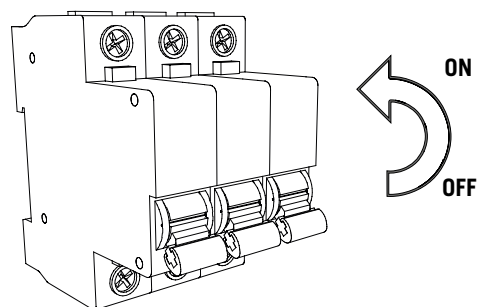
**EN** The luminaire is developed in an asymmetrical form. The positioning of the product and its rotation in space is done by rotating the rosette before fixing it.

**DE** Die Leuchte wurde in einer asymmetrischen Form entwickelt. Die Positionierung des Produkts und seine Drehung im Raum erfolgt durch Drehen der Rosette vor der Befestigung.

**FR** Le luminaire est développé dans une forme asymétrique. Le positionnement du produit et sa rotation dans l'espace se font en tournant la rosace avant de la fixer.

**ES** La luminaria está desarrollada de forma asimétrica. El posicionamiento del producto y su rotación en el espacio se realiza girando la roseta antes de fijarla.

7



MACROLUX

MACROLUX S.r.l. 31020 San Vendemiano Treviso - Italia Via Padania, 67/69 t. +39 0438 470773 p. iva 03547130264 sales@macrolux.it www.macrolux.it



## First time Casambi App use

When first taking devices into use they need to be added to a network. One device can only be part of one network. A device that is part of a network is 'paired' and cannot be added to any other network unless it is first 'unpaired'. i.e., removed from the network. All Casambi devices are normally supplied in an unpaired state. If a brand-new device is already paired, please contact your supplier or look for advice in the FAQ section of our website knowledge base (<https://support.casambi.com/support/home>).

1. Download the Casambi app from Apple App Store or Google Play Store.
2. Switch on your Casambi-enabled devices and open the Casambi app.
3. Allow notifications and requested access. Accept the Licence Agreement and Privacy policy.
4. The app will search for all powered Casambi-enabled devices within Bluetooth range of your mobile device. These will be displayed in a list with the options Add all luminaires to or Add individually to...
  - a. Add all luminaires to... will prompt you to create a new network (or add to an existing one). Only Casambi devices with the same firmware type as the network can be added (See Create a network section of this user guide for more information). Once the network is created all devices will automatically be added (paired) to it.
  - b. Add individually to... will prompt you to create a new network (or add to an existing one). Only Casambi devices with the same firmware type as the network can be added (See Create a network section of this user guide for more information). Once a network is created, each luminaire will identify (flash) one by one and can be added to the network. (See Add devices section of this guide for more information). During this process you can also decide to rename and group luminaires if desired.
5. It is recommended that a new network is shared using the Administrator only setting. See Create a network section for further details on network creation.
6. When devices have been added to a network you can control and program them from the app.

## Primo utilizzo dell'app Casambi

Quando si utilizzano per la prima volta i dispositivi, è necessario aggiungerli a una rete. Un dispositivo può far parte solo di una rete. Un dispositivo parte di una rete è "accoppiato" e non può essere aggiunto a un'altra rete senza prima essere "scollegato". Tutti i dispositivi Casambi sono normalmente forniti in uno stato non accoppiato. Se un dispositivo nuovo è già accoppiato, contatta il fornitore o consulta la sezione FAQ del nostro sito web (<https://support.casambi.com/support/home>).

1. Scarica l'app Casambi dall'Apple App Store o dal Google Play Store.
2. Accendi i dispositivi abilitati Casambi e apri l'app Casambi.
3. Consenti notifiche e accessi richiesti. Accetta il Contratto di Licenza e la Privacy Policy.
4. L'app cercherà tutti i dispositivi abilitati Casambi alimentati nel raggio del Bluetooth del tuo dispositivo mobile. Questi verranno visualizzati in un elenco con le opzioni Aggiungi tutte le lampade a... o Aggiungi individualmente a...
  - a. Aggiungi tutte le lampade a... ti inviterà a creare una nuova rete (o aggiungerle a una esistente). Solo i dispositivi Casambi con lo stesso tipo di firmware della rete possono essere aggiunti (vedi la sezione Crea una rete di questa guida per ulteriori informazioni). Una volta creata la rete, tutti i dispositivi verranno automaticamente aggiunti (accoppiati) ad essa.
  - b. Aggiungi individualmente a... ti inviterà a creare una nuova rete (o aggiungerle a una esistente). Solo i dispositivi Casambi con lo stesso tipo di firmware della rete possono essere aggiunti (vedi la sezione Crea una rete di questa guida per ulteriori informazioni). Una volta creata una rete, ogni lampada si identificherà (lampeggiando) una per una e potrà essere aggiunta alla rete (vedi la sezione Aggiungi dispositivi di questa guida per ulteriori informazioni). Durante questo processo puoi anche decidere di rinominare e raggruppare le lampade se lo desideri.
5. Si consiglia di condividere una nuova rete utilizzando l'impostazione Solo amministratore. Vedi la sezione Crea una rete per ulteriori dettagli sulla creazione della rete.
6. Quando i dispositivi sono stati aggiunti a una rete, puoi controllarli e programmarli dall'app.



VIDEO - PRIMO ACCESSO - FIRST LOGIN



VIDEO - ACCESSO PLAYLIST - PLAYLIST ACCESS



MANUALE COMPLETO PDF - FULL MANUAL PDF